

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
John Cabot Building  
10 Barbers Hill, P.O. Box 4600  
St. John's  
Newfoundland and Labrador  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

PWGSC/TPSGC-Nfld Region/Real Property  
John Cabot Building  
10 Barbers Hill, P.O. Box 4600  
St. John's  
Newfoundl  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> SO - Maritime Hazmat		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EA007-150441/A		<b>Date</b> 2014-09-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EA007-150441		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> PWD-4-37066 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWD-010-6157		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-08-18
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-29</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Newfoundland Daylight Saving Time
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chaulk, Patricia		<b>Buyer ID No. de l'acheteur</b> pwd010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-8357 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**AMENDEMENT #003****Offres à commandes - Évaluation de matériaux dangereux -  
Divers endroits (N.É., N.-B. et Î.-P.É.)**

\*\*\*\*\*  
 LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR  
 DES MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.  
 \*\*\*\*\*

**DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES :**

Dans le document d'appel d'offres, **PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU  
 CONTRAT SUBSÉQUENT, 11. Limitation financière**, supprimer et le remplacer par ce qui  
 suit:

**11. Limitation financière**

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas  
 dépasser le montant de 1 000 000, 00 \$, (taxe sur les produits et services ou taxe de vente  
 harmonisées **incluse**) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes.  
 L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de  
 commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant  
 indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que  
 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes,  
 selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment,  
 l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à  
 commandes.

En présentant sa soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et qu'il a compris les exigences  
 indiquées dans tous les addenda et qu'il a pris en compte tous les coûts associés à ces exigences  
 dans le prix total soumissionné.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**

\*\*\*\*\*